

MELS

Jahrgang 1941

Mels. – Übermorgen Mittwoch treffen sich die «1941er» ab 14 Uhr im Restaurant Plonserhof in Plons zum gemütlichen Beisammensein. Es ist die letzte Zusammenkunft in diesem Jahr.

Seniorenmessefeier

Heiligkreuz. – Morgen Dienstag findet für die Senioren um 14 Uhr eine Messfeier in der Pfarrkirche Heiligkreuz statt. Anschliessend sind alle herzlich zum gemütlichen Beisammensein im Pfarreisaal eingeladen. Das Seniorenteam freut sich auf viele Teilnehmer.

Bäuerinnenverein

Weisstannen. – Morgen Dienstag treffen sich die Weisstanner Bäuerinnen um 14 Uhr im Restaurant Mühle in Schwendi zum Jassen, Spielen und frohem Beisammensein. Die Organisatorinnen freuen sich auf eine rege Teilnahme.

FLUMS

Laternenumzug

Flums. – Morgen Dienstag (Verschiebedatum: Donnerstag, 20. November) findet der alljährliche Laternenumzug der Kindergärten, der ersten und zweiten Klassen der Primarschule Flums sowie des Kindergartens und der Unterstufe Flums-Kleinberg um 17.45 Uhr ab dem Pausenplatz statt. Die Kinder freuen sich auf viele Zuschauer, die die «Räbeliechtl» und Laternen bewundern (Route: Schule, Postplatz, Rathaus, Kantonbank, Lindenplatz, SportWildhaber, Schule).

Infoveranstaltung

Flums. – Heute Montag findet um 20 Uhr in der Flumserei eine öffentliche Informationsveranstaltung zum Thema «Hochwasserschutzprojekt Seez – Etappe 3» statt. Der Ausführungskommission ist es wichtig, dass die betroffenen Grundeigentümer und die Bevölkerung über das Projekt und die Auflage aus erster Hand informiert werden. Im Anschluss besteht die Möglichkeit zu einem offenen Meinungsaustausch. Die Ausführungskommission freut sich auf reges Interesse. Die Unterlagen und Pläne können ab 19.30 Uhr eingesehen werden.

WALENSTADT

Heute Blut spenden

Walenstadt. – Heute Montag findet die Blutspendeaktion des Samaritervereins Walenstadt und Umgebung von 17 bis 20 Uhr im Rägäbögå in Walenstadt statt. Auch Neuspender sind herzlich willkommen.

Männergruppe

Walenstadt. – Am Freitag, 28. November, geniesst die Männergruppe Walenstadt ab 18 Uhr im Rathauskeller in Mels Weinkunde, theoretisch und praktisch, und geht dann gemeinsam essen. Für den Torkel ist eine Anmeldung bis am Montagabend, 24. November, per E-Mail (pfarrer@bluewin.ch) oder Telefon (081 735 12 64) notwendig. Wie immer kann Mann einfach einmal mitkommen.

Einsendeschluss

Einsendungen für die Rubrik Gemeinden gelangen per E-Mail, Post oder Fax an die Redaktion. Einsendeschluss ist jeweils am Vorabend der gewünschten Veröffentlichung. (sl)

Das lange Warten auf die Eiszeit ist vorbei



Sogar bei regnerischem Wetter anziehend: Am Eröffnungstag besuchten viele Eisfans den Eispark Sarganserland auf der Sportanlage Riet in Sargans. Bild Markus Roth

Die Eiszeit 2014/15 im Sarganserland ist eröffnet. Viele Besucher nutzten den ersten Eistag am Samstag für den Spass auf Schlittschuhen.

Von Markus Roth

Sargans. – «Die Kinder haben sich schon wochenlang auf diesen Tag gefreut», dies erzählte ein Vater auf dem Weg Richtung Eispark auf der Sportanlage Riet. Wie seiner Familie scheint es vielen in der Region gegangen zu sein. Die Verantwortlichen des Eis-parks Sarganserland zeigten sich sehr erfreut über den Andrang, und dies trotz regnerischen Wetters. Der Start in die neunte Saison ist geglückt.

«Scheinbar haben viele Leute auf die Eröffnung gewartet», zeigte sich auch Betriebsleiter und Schulverantwortlicher Thomas Becker zufrieden

mit dem ersten Tag der Eiszeit, welche bis zum 1. März 2015 dauert.

Eis schmolz, Schweiß floss

«Wir hatten diese Woche sehr viel Arbeit und waren darauf konzentriert, am Samstag Eis zu haben», erklärte Eispark-Präsidentin Claudine Schmidt-Beeler. In die Eröffnung integriert war auch die Verleihung des Prix Benevol (siehe Seiten 1 und 3). Die Freude über die gelungene Eröffnung wurde durch den Preis, den der Verein Eispark erhielt, noch versüsst. Zuvor war allerdings Schwitzen angesagt.

Der Föhn sorgte am Dienstagabend dafür, dass das Eis schmolz und bei den Helfern der Schweiz floss. Dies, weil auch die Banden nochmals korrigiert werden mussten. Am Mittwoch konnten die Arbeiten dann wieder planmässig vorangetrieben werden. Geholfen hat das neue, topmoderne Kühlsystem. Damit ist das 20 mal 30

Meter grosse Eisfeld bereit für die vielen Aktivitäten in der Saison 2014/15.

Zum Einsatz kommen werden auch die neuen Eislaufhilfen «Bobby», welche gratis zur Verfügung stehen. Neu gibt es im Eispark Ice-&Dine-Abende für jedermann. Diese werden am 28. November, 12. Dezember und 23. Januar durchgeführt (auf Voranmeldung). Auch wieder im Programm ist ein «Iisfescht», und zwar am 17. Januar mit Wolfgang Frank.

Eispark wird rege genutzt

Beleben werden das Eis aber auch die Hockeyschule der SEG, die verschiedenen Hockeysportvereine und -läufer. Nach dem Eröffnungstag werden die vielen Kinder und Jugendlichen, die auf diesen Tag gewartet haben, sich wohl nicht mehr so lange bis zu ihrem nächsten Eiseinsatz gedulden müssen.

Gipfelstürmer trifft auf «Tourero»

Die Mountainbike-Guides und Trailpioniere Lukas Stöckli und René Zimmermann begründen eine Partnerschaft. Mit unkonventionellen Ideen wollen sie Mountainbiker und Rennradfahrer gemeinsam begeistern.

Stans/Unterterzen. – Die steigende Nachfrage nach exklusiven Mountainbike-Touren und Rennradcamps führten die Mountainbike-Legende Lukas Stöckli (Stans) und MTB-Suisse-Trail-Pionier René Zimmermann (Unterterzen) zusammen. Dabei ergänzen sich das Ex-Nationalmannschaftsmitglied Stöckli und der Alpinbiker Zimmermann ideal. Während Stöcklis Touren und Camps in Frankreich, Italien und Spanien unbekannte Regionen erschliessen, konzentriert sich Zimmermann auf die Schweiz und die Grenzregionen. Stöcklis Touren beinhalten Singletrail-Etappen à discrétion, während Zimmermanns Touren etwas kürzer sind, dafür mehr Platz für die Kulinarik einräumen.

Touren auch im Sarganserland

Ein Grossteil der Bike- und Rennradtouren für 2015 sind auf www.lukasstoekli.ch veröffentlicht. Neben Klassikern wie dem Pyrenäen-Cross, Traversata dei 11 Valli und dem Giro del Monviso von Stöckli kann Zimmermanns Schweiz-Umrandung erst-



Auf dem Mont Chaberton: Lukas Stöckli und René Zimmermann mit einem Gast (von links).

mals als geführte Tour gebucht werden. Zum Einstieg locken Weekentouren wie die Tour de Fromage oder die Churfürsten-Ronda. Zimmermann beabsichtigt, der wachsenden Zielgruppe von Mountainbikern und Rennradfahrern auch die Vorzüge rund um das Sarganserland und den Walensee zu präsentieren. In den Frühjahrs-camps im französischen Diois und im Val Royat guiden Stöckli und Zimmermann gemeinsam.

Zwei Pioniere

Alpinbiker René Zimmermann (45) ist 2013 als Erster mit dem Mountain-

bike rund um die Schweiz gefahren. In 54 Etappen über 3100 Kilometer, 110 000 Aufstiegsmeter und 165 Pässe. Auf seinen Touren entdeckte er Regionen und Wege, die weitgehend unbekannt sind.

2005 gelang Lukas Stöckli (42) die erste komplette Ost-West-Alpen-traversierung von Wien nach Nizza: 144 Pässe, 2882 Kilometer und 92 989 Höhenmeter. 2007 reüssierte er beim Projekt «Gipfelstürmer» in sieben Tagen von Montreux nach Lugano mit der Erstbefahrung eines Alpen-Vier-tausenders, dem Breithorn auf 4164 Metern. (pd)

AKTIENKURSE



St. Galler Kantonbank

SCHWEIZER AKTIEN

Table with 3 columns: Stock Name, 13.11.14, 14.11.14. Includes ABB N, Adecco N, Baloise N, Clariant N, CS N, Givaudan N, Holcim N, Transocean N, etc.

Table with 3 columns: Stock Name, 13.11.14, 14.11.14. Includes AFG I, Ascom N, BK Linth N, Converium N, Ems-Chemie N, Fischer N, Geberit N, Saurer N, etc.

Table with 3 columns: Stock Name, 13.11.14, 14.11.14. Includes TOP 3 SMI, Zurich, Swiss Re, Richemont.

Table with 3 columns: Stock Name, 13.11.14, 14.11.14. Includes FLOP 3 SMI, Julius Bär, Actelion, Transocean.

Table with 2 columns: Sector, Trend. Includes Allgemein, Banken, Finanzgesellschaften, Versicherungen, etc.

GOLDKURSE

Table with 3 columns: Gold Type, Ankauf, Verkauf. Includes GOLD 1KG, GOLDVRENELI (20er), SILBER 1KG.

NOTENKURSE

Table with 3 columns: Currency, Ankauf, Verkauf. Includes EURO, USA, England.

IMPRESSUM

Sarganserländer
Unabhängige Zeitung für das Sarganserland
142. Jahrgang, Verkaufte Auflage: 10'005 Exemplare, Grossauflage: 20'344 Exemplare, WEMF-beglaubigt. Erscheint Montag bis Freitag
Online-/E-Paper
www.sarganserlaender.ch
Verlag
Sarganserländer Druck AG, 8887 Mels
Telefon 081 725 32 32, Fax 081 725 32 30
druckerei@sarganserlaender.ch
Geschäftsführung: Urs Kälin
Redaktion
Zeughausstrasse 50, 8887 Mels
Telefon 081 725 32 32, Fax 081 725 32 30
redaktion@sarganserlaender.ch
Heinz Gmür (hg), Mels (Chefredaktor)
Jerry Gadient (jg), Sargans (Stellvertreter)
Silja Kächli (sk), Obstalben
Susan Rupp (sr), Bad Ragaz
Reto Vincenz (rv), Buchs
Andreas Hörner (örn), Walenstadt (Sport)
Avel Zimmermann (az), Wättis (Reporter)
Michael Kohler (mik), Heiligkreuz
Samira Herrmann (sh), Flums
Agenturen
Schweiz-Depeschagentur (sda), Sportinformation (si)
Abonnementspreise
Telefon 081 725 32 32, Fax 081 725 32 30
abonement@sgsarganserlaender.ch
Durch die Post zugestellt: Fr. 263.– (12 Monate), Fr. 153.– (6 Monate), Fr. 91.– (3 Monate) inkl. 2,5% MWST. Mehrpreis für Früh-zustellung (bis 7.00 Uhr) durch Verträge Fr. 76.– (12 Monate), Kern-zonen von Bad Ragaz, Vilters, Wangs, Sargans, Mels, Flums und Wa-lenstadt. Ausland auf Anfrage
Inserate
Publicitas AG, Zeughausstrasse 50, 8887 Mels
Telefon 081 725 50 40, Fax 081 725 50 49
mels@publicitas.ch, www.publicitas.ch
Leitung: Edi Tumler
Inseratekombinationen
Regiopool, Pressekombi 27, Südstschweiz
Die Südstschweiz
Der «Sarganserländer» ist Teil des Zeitungsverbandes «Südstschweiz», der unabhängigen Tageszeitung mit Regionalausgaben in den Kantonen Graubünden, Glarus, St. Gallen und Schwyz. Gesamtauflage: 125'000 Exemplare. Die in dieser Zeitung publizierten Texte und Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung in Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Texte und Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt. Für un-terlant eingegangene Texte und Bilder wird keine Haftung übernommen.